

## A FORTUNA CRÍTICA DE GREGÓRIO DE MATTOS E GUERRA

Ruy Magalhães de Araújo (UERJ)

Gregório de Mattos e Guerra, o mais importante poeta de nosso Barroco, não teve até agora, infelizmente, a esperada e imprescindível crítica textual que lhe é devida, a fim de que se lhe consagrem os méritos da autoria de tantas e variadas poesias, cuja classificação, de acordo com a teoria literária, pode ser assim apresentada: poesias satíricas, maldizentes, fesceninas, encomiásticas, sacras e líricas.

A autoria e o plágio em Gregório de Mattos constituem assuntos de que se vêm ocupando filólogos, críticos literários, pesquisadores e demais estudiosos, persistindo, entretanto, até hoje o mesmo aspecto polêmico.

A verdade é que os textos gregorianos ainda não foram depurados criticamente, seja por aqueles que os julgam furto literário, cópia servil, enfim, vergonhoso plágio de poetas espanhóis, portugueses e até italianos, dentre os quais Gôngora, Lope de Vega, Garcilaso de la Vega, Quevedo, Camões, Gil Vicente, Petrarca; seja por aqueles que os têm como produto de inferências intertextuais, num enfoque de mimese ou de recriação literária, sob o ponto de vista da literatura comparada. Eis aí o desafio que zomba de nossa capacidade há mais de 300 anos: poemas *cuja futura edição crítica provavelmente constitui o mais belo problema da ecdótica brasileira*, no dizer de Antonio Houaiss, (*Elementos de Bibliologia*. São Paulo : HUCITEC/PRÓ-MEMÓRIA/INL, 1985, p. 202).

Diante dessa faceta polêmica, observam-se três correntes distintas, extraídas do vultoso número de trabalhos (livros, ensaios, artigos, teses, dissertações), das quais se deixam transparecer:

I) aqueles que o aplaudem;

II) aqueles que o atacam (muitas vezes com exacerbado ânimo acusatório);

III) aqueles que adotam um posicionamento eclético, por via de regra, tendo em mira pesquisas ecdóticas, elaboração de dissertações de mestrado, teses de doutorado, ensaios ou uma posição estritamente científica.

Assim, vejamos:

AGUIAR, Melânia Silva de. Vitalismo e abertura no Barroco brasileiro. *In*: --- *O eixo e a roda. Revista de Literatura Brasileira*. Belo Horizonte : UFMG, nov. de 1986, volume 5.

ALMEIDA, Ana Maria de. O espelho e o espelhado na literatura brasileira. *In*: --- *O eixo e a roda. Revista de Literatura Brasileira*. Belo

- Horizonte : UFMG, nov. de 1986, volume 5.
- AMADO, James. A foto proibida há 300 anos (Notas à margem da editoração do texto I e II), respectivamente in: --- *Obras Completas de Gregório de Matos e Guerra – Crônica do viver baiano seiscentista*. Salvador (BA) : Janaína, 1969, 7 volumes.
- Obra Poética de Gregório de Matos*. Rio de Janeiro : Record, 1990, 2 volumes
- Relação dos códices estudados. In: --- *Obras Completas de Gregório de Matos e Guerra – Crônica do viver baiano seiscentista*. Salvador : Janaína, 1969, 7 volumes, tomo 7º.
- ANDRADE, Oswald. A sátira na literatura brasileira. Conferência pronunciada na Biblioteca Pública Municipal de São Paulo em 21-08-1945. *Boletim Bibliográfico II (VII)*, Biblioteca Pública Municipal de São Paulo, (SP), 1945:
- ARARIPE JR., T.A. *Gregório de Matos*. Rio de Janeiro-Paris : Garnier, 2ª edição, 1910.
- Daguerreótipo de 1894. In: --- *Obra Poética de Gregório de Matos*. Rio de Janeiro : Record, 2ª edição, 1990, 2 volumes, tomo 2º, edição de James Amado.
- ARAÚJO, Emmanuel. 717 poemas à procura de um autor. In: --- *Obra Poética de Gregório de Matos*. Rio de Janeiro : Record, 2ª edição, 1990, 2 volumes, tomo 2º, edição de James Amado.
- ARAUJO, Ruy Magalhães de. *Gregório de Matos à Luz da Filologia. Glossário das poesias maldizente e fescenina*. Dissertação de Mestrado em Filologia Românica. Banco de Teses da Pós-Graduação da Faculdade de Letras da UFRJ, 1988.
- Glossário Crítico-Etimológico das poesias atribuídas a Gregório de Matos e Guerra*. Tese de Doutorado em Filologia Românica. Banco de Teses da Pós-Graduação da Faculdade de Letras da UFRJ, 1993.
- Gregório de Matos: a imitação compreendida. *Revista Philologus*, Rio de Janeiro, Ano I, nº 1, janeiro-abril de 1995.
- Crítica Textual; A Arqueologia do Texto – *Curso: Aspectos lexicográficos das poesias atribuídas a Gregório de Mattos e Guerra*. Fundação Biblioteca Nacional do Rio de Janeiro, 1995.
- Edição Crítica dos Apógrafos das Poesias Atribuídas a Gregório de Mattos e Guerra. Projeto PIBIC (DCARH/SR2-Uerj), contemplado com uma bolsa de Iniciação Científica, 1996-97, em andamento.
- ATHAYDE, Tristão. Nosso Villon. In: ---. *Obra Poética de Gregório de Matos*. Rio de Janeiro : Record, 2ª edição, 1990, 2 volumes, tomo 2º, edição de James Amado.
- ÁVILA, Affonso. *O lúdico e as projeções do mundo barroco*. São Paulo :

- Perspectiva, 1971.
- BARBOSA, Cônego Januário da Cunha. *Biographia dos brasileiros distintos por letras, armas, virtudes, etc.* In: ---. *Revista Trimestral de História e Geographia ou Jornal do Instituto Histórico e Geographico Brasileiro*. Fundado no Rio de Janeiro sob os auspícios da Sociedade Auxiliadora da Indústria Nacional, debaixo da imediata proteção de S.M.I. o senhor Dom Pedro II. Rio de Janeiro : Typographia de J.E.S. Cabral, abril de 1841, nº 9, tomo III.
- BARQUIN, Maria del Carmen. *Gregorio de Matos: La época, el hombre, la obra*. México : Robredo, 1946;
- BARROS, Higino. *Escritos de Gregório de Matos*. Porto Alegre : L&P Editores, 1986.
- BOSI, Alfredo. O leitor de Gregório de Matos. In: ---. *Teoria crítica e história literária de Araripe Jr.* [s.d.].
- CALMON, Pedro. *A vida espantosa de Gregório de Matos*. Rio de Janeiro : José Olympio, 1983.
- CABRAL, Alfredo do Vale. *Obras Poéticas de Gregório de Matos. I – Sátiras*. Rio de Janeiro : Tipografia Nacional, 1882.
- CAMPOS, Aroldo de. et alii. O purgatório do Boca do Inferno. In. *Mais. Folha de São Paulo*, 5º caderno, 20-10-96.
- CAMPOS, Augusto. Arte Final para Gregório. In: ---. *Antiantologia da poesia baiana*. Salvador : FGM/Propeg, 1974.
- . *Poesia, antipoesia, antropologia*. São Paulo : Cortez & Moraes, 1978.
- . Da América que existe: Gregório de Matos. In: ---. *Obra Poética de Gregório de Matos*. Rio de Janeiro : Record, 2ª edição, 1990, 2 volumes, tomo 2º, edição de James Amado.
- CASTELLO, José Aderaldo. *A literatura brasileira. Manifestações literárias do período colonial*. São Paulo : Cultrix, 1962.
- COUTINHO, Afrânio. Do Barroco ao Rococó. In: ---. *A Literatura no Brasil*. Rio de Janeiro : Sul Americana, 1968, 6 volumes, tomo 1º.
- CUNHA, Euclides. Carta a Araripe Jr. In: ---. *Obra Completa*. Rio de Janeiro : Aguilar, 1966, tomo 2º
- CUNHA, Helena Parente. Convivência maneirista e barroca na obra de Gregório de Matos. In: ---. *Origem da Literatura Brasileira*. Rio de Janeiro : Tempo Brasileiro, 1979.
- DIAS, Ângela Maria. *O resgate da dissonância – Sátira da literatura brasileira*. Rio de Janeiro : Antares/Inelivro, 1981.
- DIMAS, Antônio. Gregório de Matos ao português. In: ---. *Os pobres na literatura brasileira*. Organização de Roberto Schwarz. São Paulo :

- Brasiliense, 1983.
- FREIXEIRO, Fábio. A problemática de uma valorização de Gregório de Matos. In: ---. *Jornal do Brasil*, caderno B, Rio de Janeiro, 7/09/1968.
- FUKELMAN, Clarisse. *As falas do amor em Gregório de Matos*. Dissertação de Mestrado em Literatura Brasileira. Banco de Teses da Pós-Graduação da Faculdade de Letras da UFRJ.
- GOMES, João Carlos Teixeira. *Gregório de Matos. O Boca de Brasa*. (Um estudo de plágio e criação intertextual). Petrópolis : Vozes, 1985.
- GRIECO, Agripino. *Evolução da poesia brasileira*. Rio de Janeiro : Ariel, 1932.
- HANSEN, João Adolfo. *A Sátira e o Engenho. Gregório de Matos e a Bahia do século XVII*. São Paulo : Companhia das Letras/Secretaria de Estado de Cultura, 1982.
- HELENA, Lúcia. *Uma literatura antropofágica*. Rio de Janeiro-Brasília : Cátedra/INL, 1989.
- HOUAISS, Antonio. Tradição e problemática de Gregório de Matos. In: ---. *Obra Poética de Gregório de Matos*. Rio de Janeiro : Record, 2ª edição, 1990, 2 volumes, tomo 2º, edição de James Amado.
- JÚLIO, Sílvio. *Reações da literatura brasileira*. Rio de Janeiro : H. Antunes, 1938.
- , Gregório de Matos e Quevedo. In: ---. *Penhascos*. Rio de Janeiro : Calvino Filho, 1933.
- KOSHIBA, Luís. *A divina colônia*. (Contribuição à história social da literatura). Dissertação de Mestrado. Mimeo. São Paulo : FFLCH/USP, 1981.
- MARQUES, Xavier. Gregório de Matos, o lírico. In: ---. *Obras de Gregório de Matos*. Rio de Janeiro : Academia Brasileira de Letras, edição de Afrânio Peixoto, 6 volumes, tomo 3º.
- PEIXOTO, Afrânio. *Gregório de Matos. Obras*. Rio de Janeiro : ABL, 1923. 6 volumes: I – Sacra, II – Lírica, III – ‘Graciosa, IV e V – Satíricas e VI – Última.
- PINHEIRO, Cônego J. C. Fernandes. *Curso elementar de literatura nacional*. 2ª edição melhorada, Rio de Janeiro : Garnier, 1883;
- MARTINS, Wilson. Ocaso Gregório de Matos. In: ---. *História da inteligência brasileira*. São Paulo : Cultrix, 1977.
- MENDES, Oscar. Gregório de Matos plagiário. In: ---. *Suplemento Literário do Diário de Minas*. Belo Horizonte, 18/07/1954.
- MIRANDA, Ana. *Boca do Inferno*. (Romance). São Paulo : Companhia das Letras, 1989.
- MONTEIRO, Clóvis. *Esboços de História Literária*. Rio de Janeiro : Acadêmica, 1961.

- NASCIMENTO, Dalma Braune Portugal. Gregório de Matos na carnavalização nacional. In: ---. *Revista Tempo Brasileiro*. (59):57-69. Rio de Janeiro, out.-dez. de 1979.
- PEIXOTO, Afrânio. Éditos e inéditos de Gregório de Matos. In: ---. *Revista da ABL*, volume 1º, 1968.
- PERES, Fernando da Rocha. *Gregório de Matos e Guerra – Uma re-visão biográfica*. Salvador : Mucanaíma, 1983.
- . *Gregório de Matos e a Inquisição*. Salvador : Centro de Estudos da Universidade Federal da Bahia, nº 128, 1987.
- . *A família Mattos na Bahia do século XVII*. Salvador : Centro de Estudos Baianos da Universidade Federal da Bahia, nº 132, 1988.
- . Gregório de Matos e Guerra em Angola. In: *Afro-Ásia*, Salvador (BA), nº 6-7-, jun.-dez. de 1968.
- . Documentos para uma biografia de Gregório de Matos e Guerra. In: --. *Universitas*. Salvador (BA), nº2, jan.-abr. de 1969.
- . O pinto novamente renascido. In: ---. *Unisersitas*. Salvador (BA), nº 8, jan.-ago. de 1971.
- . Quem pediu a bênção a Gregório? In: ---. *Revista do Brasil*. Rio de Janeiro : Governo do Estado/SCT/PMERJ, 1(3): 4-11, 1985.
- PINTO, Wanderley. A Família de Gregório de Matos. In: ---. *Obra Poética*. Rio de Janeiro : Record, 2ª edição, 2 volumes, tomo 2º, edição de James Amado.
- PÓLVORA, Hélio. *Para conhecer melhor Gregório de Matos*. Rio de Janeiro : Bloch, 1974.
- PORTELA, Eduardo. *Confluências: Manifestações da Consciência Comunicativa*. Rio de Janeiro : Tempo Brasileiro, 1978.
- RABELO, Manuel Pereira (licenciado). Vida e morte do excelente poeta lírico, o doutor Gregório de Matos e Guerra. In: ---. *Obras Completas de Gregório de Matos e Guerra – Crônica do viver baiano seiscentista*. Salvador : Janaína, 1969, 7 volumes, tomo 7º, edição de James Amado;
- . *Vida do doutor Gregório de Matos e Guerra*. Rio de Janeiro : Fundação Biblioteca Nacional do Rio de Janeiro, cofre 50, códice 57;
- . Pastel de 1777. In: ---. *Obra Poética de Gregório de Matos*. Rio de Janeiro : Record, 1990, 2 volumes, tomo 1º, edição de James Amado.
- RIBEIRO, João. *Cartas Devolvidas*. Rio de Janeiro : São José, 1960.
- ROMERO, Sílvio. *História da Literatura Brasileira*. Rio de Janeiro-Brasília, José Olympio/INL, 1980, volume II.
- RÓNAI, Paulo. Um enigma de nossa história literária: Gregório de Matos. In: ---. *Revista do Livro*. Rio de Janeiro : MEC/INL, dez. de 1956.
- SALLES, Fritz Teixeira de. *Poesia e protesto em Gregório de Matos*. Belo Horizonte : Interlivros, 1975.

- SILVA, J. M. Pereira da. *Os varões ilustres do Brasil durante os tempos coloniais*. Paris : Frank Guillaumin, 1859, tomo I.
- SILVA, Joaquim Norberto de Souza. *Modulaçoens poeticas precedidas de um Bosquejo de historia da poesia brasileira*. Rio de Janeiro : Typographia francesa, 1841.
- SILVA, José Pereira da. Edição Diplomática dos Códices de Gregório de Matos e Guerra. Projeto de pesquisa em andamento.
- . Projeto de Edição Diplomática dos Códices Atribuídos a Gregório de Matos e Guerra. *Revista Philologus*. Rio de Janeiro, nº 9, set.-dez. de 1997.
- AMORA, Antônio Soares. *Panorama da Poesia Brasileira: (séculos XVI-XIX)*. São Paulo : Civilização Brasileira, 1959.
- SOUZA, Antônio Loureiro de. *Gregório de Matos e outros ensaios*. Salvador : Progresso Editora, 1959.
- SPINA, Segismundo. *Gregório de Matos*. São Paulo : Assumpção, {s.d.}.
- . Monografia do Marinícolos. In: ---. *Revista Brasileira*. Rio de Janeiro : ABL, jun.-set. de 1946.
- . Gregório de Matos. In: ---. *A Literatura no Brasil*. Direção de Afrânio Coutinho. Rio de Janeiro : Sul Americana, 1968.
- . Língua literária no período colonial: o padrão português. Gregório de Matos. In: ---. *Revista do Instituto de Estudos Brasileiros*. São Paulo : USP, 1980.
- TEIXEIRA, Maria de Lourdes. *Gregório de Matos*. São Paulo-Brasília : Melhoramentos/INL, 1979.
- TELES, Gilberto Mendonça. *Se souberas falar também falaras*. Lisboa : Imprensa Nacional/Casa da Moeda, 1089.
- VARNHAGEN, Francisco Adolfo. *Florilégio da Poesia Brasileira*. Rio de Janeiro : ABL, 1946, 3 volumes, 2º tomo.
- VERÍSSIMO. José. Gregório de Matos. In: *História da Literatura Brasileira*. 4ª edição. Brasília : UNB, 1963.
- WISNIK, José Miguel. *Gregório de Matos. Poemas Escolhidos*. São Paulo : Cultrix, 1976.

Dessa maneira, levando-se em conta o que se produziu, podemos considerar:

I) Os que o aplaudem (1ª corrente):

Araipe Jr., T. A.; Athayde, Tristão de; Calmon, Pedro; Campos, Augusto de; Coutinho, Afrânio; Marques, Xavier; Martins, Wilson; Miranda, Ana; Monteiro, Clóvis; Peixoto, Afrânio; Pólvora, Hélio; Rabelo, Manuel Pereira (licenciado); Romero, Sílvio; Spina, Segismundo.

II) Os que o atacam (2ª corrente):

Barbosa, Januário da Cunha; Cunha, Euclides da; Fernandes Pinheiro, J. C.; Grieco, Agripino,; Júlio, Sílvio, (o mais ferino dos acusadores); Mendes, Oscar; Ribeiro, João; Rónai, Paulo; Silva, J. Norberto de Souza; Varnhagen, Francisco Adolfo; José, Veríssimo.

III) Os que adotam um posicionamento eclético, - pesquisadores, professores, críticos textuais, e estudiosos de um modo geral -, (3ª corrente):

Aguiar, Melânia Silva de; Almeida, Ana Maria de; Amado, James; Andrade, Oswald; Araújo, Emmanuel; Araújo, Ruy Magalhães de; Ávila, Affonso; Bosi, Alfredo; Cabral, Alfredo do Vale; Campos, Aroldo et alii; Castello, José Aderaldo; Cunha, Helena Parente; Dias, Ângela Maria; Dimas, Antônio; Freixeiro, Fábio; Fulkemann, Clarisse; Gomes, João Carlos Teixeira; Hansen, João Adolfo; Helena, Lúcia; Houaiss, Antonio; Koshiba, Luís; Nascimento, Dalma Braune Portugal; Pereira da Silva, José; Pereira da Silva, J.M.; Pinto, Wanderley; Portela, Eduardo; Salles, Fritz Teixeira; Soares Amora, Antônio; Spínola, Adriano; Teixeira, Maria de Lourdes; Teles, Gilberto Mendonça; Wisnk, José Miguel.